



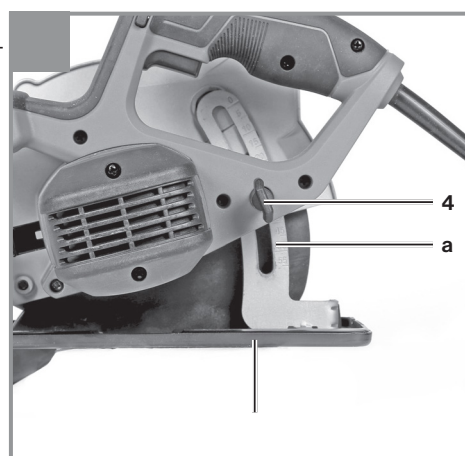
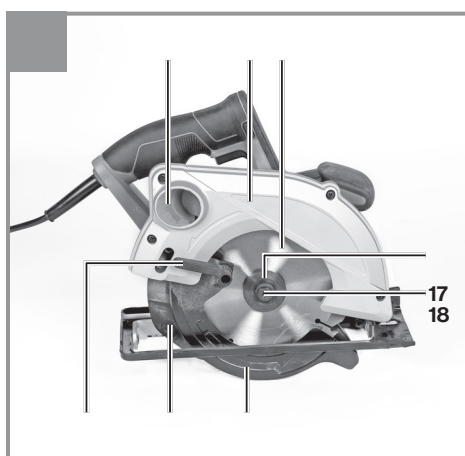
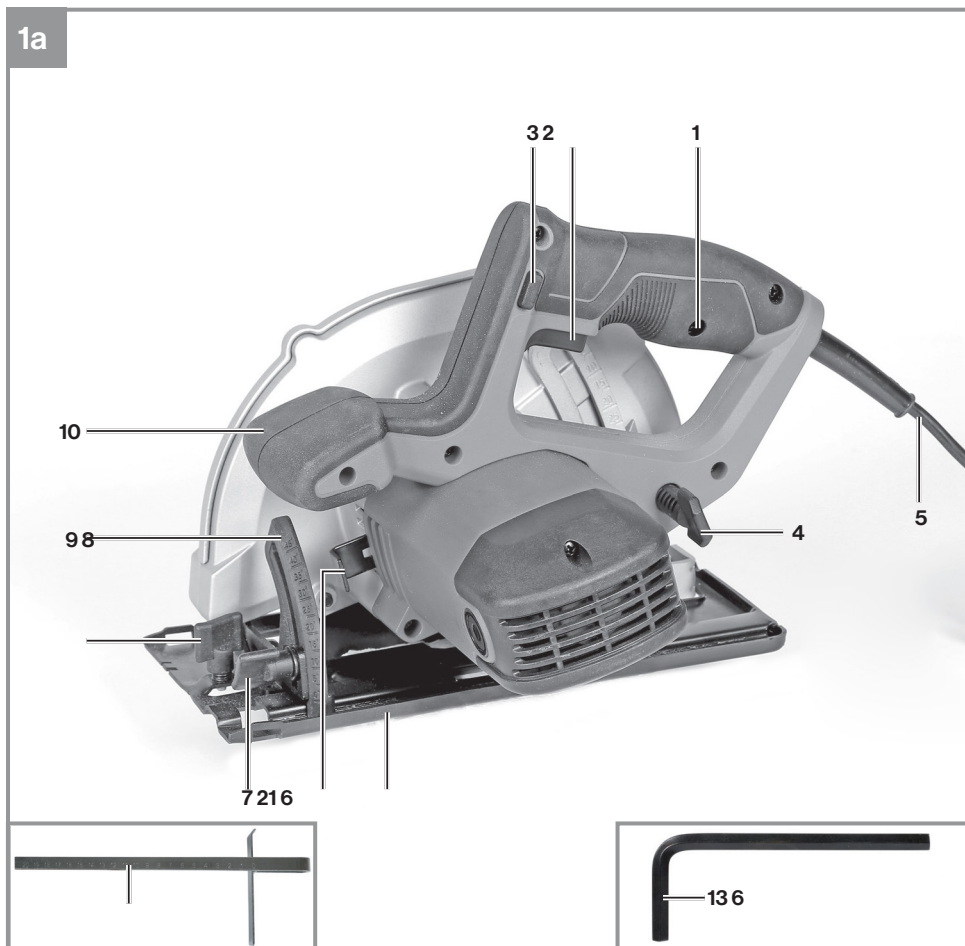
TC-CS 1410

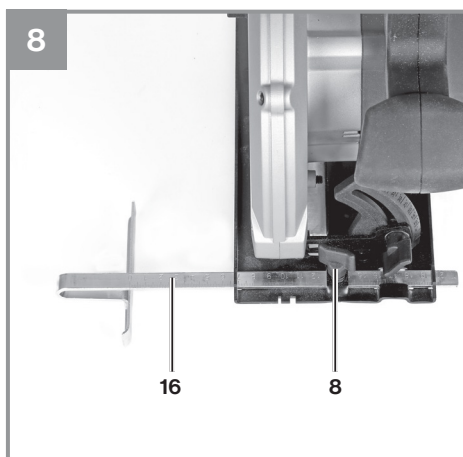
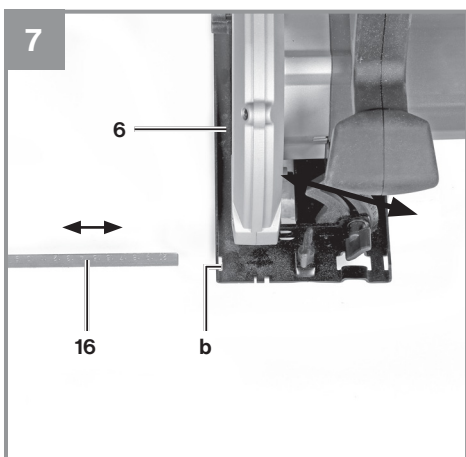
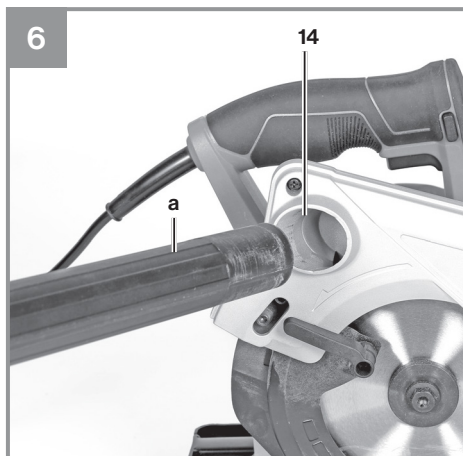
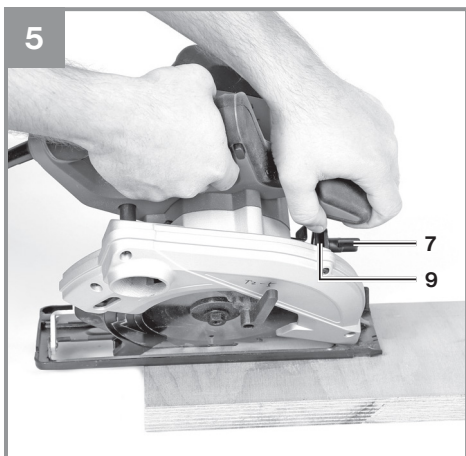
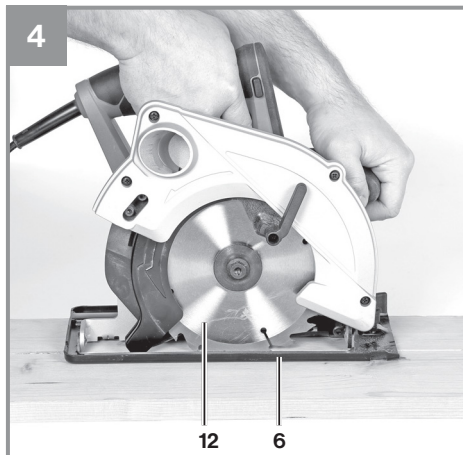
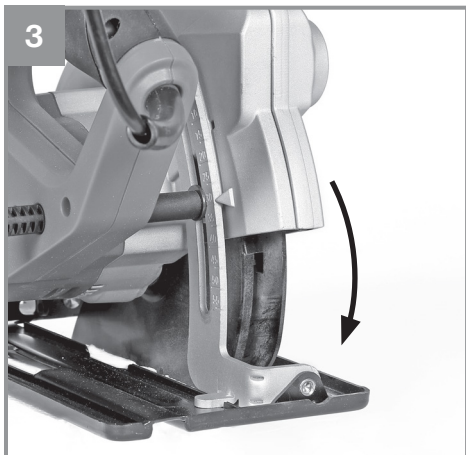
BR Manual de instruções original
Serra circular

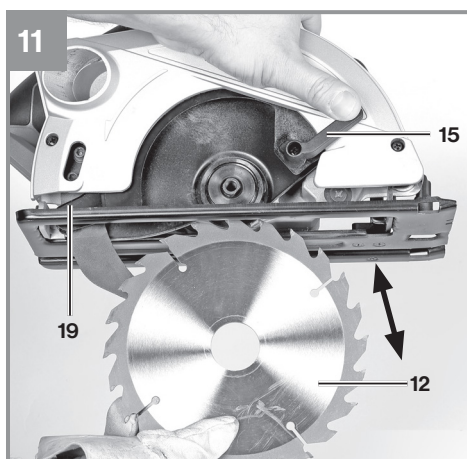
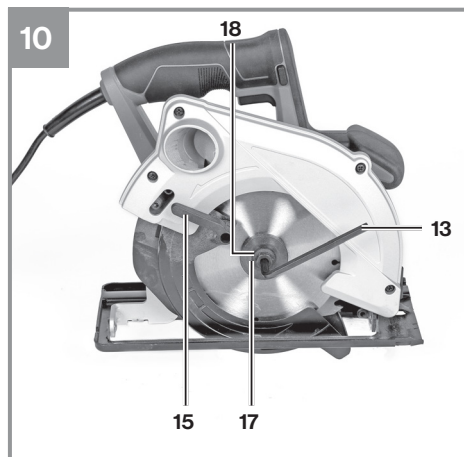
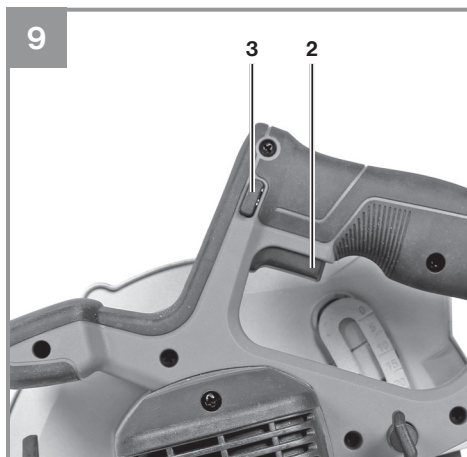


Art.-Nr.: 43.310.53

I.-Nr.: 11019









Perigo! - Para reduzir o risco de ferimentos leia o manual de instruções



Cuidado! Use uma **proteção auditiva**. O ruído pode provocar danos no aparelho auditivo.



Cuidado! Use uma **máscara de proteção para pó**. Durante os trabalhos em madeira e outros materiais pode formar-se pó prejudicial à saúde. Os materiais que contenham amianto não podem ser trabalhados!



Cuidado! Use **óculos de proteção**. As faíscas produzidas durante o trabalho ou as aparas, os estilhaços e a poeira que saem do aparelho podem provocar cegueira.

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

1. Instruções de segurança

As instruções de segurança correspondentes encontram-se no manual de instruções fornecido.

Aviso!

Leia todas as instruções de segurança, indicações, ilustrações e dados técnicos fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento das indicações seguintes pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para consultar sempre que necessário.

2. Descrição do aparelho e material fornecido**2.1 Descrição do aparelho (figura 1a/1b)**

1. Punho
2. Interruptor para ligar/desligar
3. Tecla de travamento para o interruptor para ligar/desligar
4. Parafuso de aperto para ajuste da profundidade de corte
5. Cabo elétrico
6. Guia paralela
7. Parafuso de aperto para a regulação da meia-esquadria
8. Parafuso de aperto para a guia paralela
9. Escala para o ângulo de corte em meia esquadria
10. Punho adicional
11. Cobertura de proteção
12. Disco de serra
13. Chave do disco de serra
14. Ligaçao para o dispositivo de aspiração de aparas
15. Alavanca para abrir a cobertura de proteção oscilante.

16. Guia paralela
17. Parafuso para a fixação do disco de serra
18. Flange de aperto
19. Cobertura de proteção oscilante
20. Cunha abridora
21. Bloqueio do disco

2.2 Material fornecido

Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso falem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar da respectiva nota fiscal. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material fornecido está completo
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até o término do período de garantia.

Perigo!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!

- Serra circular
- Disco de serra
- Chave do disco de serra
- Guia paralela
- Manual de instruções original
- Instruções de segurança

3. Utilização adequada

A Serra circular destina-se a serrar em linha reta em madeira, em materiais similares à madeira e em plásticos. Deverá evitar o sobreaquecimento das pontas de dente da serra e o derretimento do plástico.

A máquina só pode ser utilizada para os ns a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

4. Dados técnicos

Tensão de rede: 220-240 V ~ 60 Hz
 Potência absorvida: 1410 W
 Rotações com marcha em vazio:5500 r.p.m.
 Profundidade de corte com 90°: 67 mm
 Profundidade de corte com 45°: 46 mm
 Disco de serra:Ø 190 mm
 Suporte do disco de serra:Ø 30 mm
 Espessura do disco de serra: 2,4 mm
 Classe de proteção: II/~
 Peso:4,3 kg

Perigo! **Ruído e vibração**

Os valores de ruído e de vibração foram apurados de acordo com a EN 62841.

Nível de pressão acústica L_{pA} 94 dB(A)
 Incerteza K_{pA} 3 dB
 Nível de potência acústica L_{WA} 105 dB(A)
 Incerteza K_{WA} 3 dB

Use uma proteção auditiva.

O ruído pode provocar danos auditivos.

Valores totais de vibração (soma vetorial de três direções) apurados de acordo com a EN 62841.

Punho

$a_h = 1,67 \text{ m/s}_2$ Valor de emissão de vibração
 Incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}_2$

Punho adicional

$a_h = 2,03 \text{ m/s}_2$ Valor de emissão de vibração
 Incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}_2$

O valor de emissão de vibração indicado foi medido segundo um método de ensaio normalizado, podendo, consoante o tipo de utilização da ferramenta elétrica, sofrer alterações e em casos excepcionais ultrapassar o valor indicado.

O valor de emissão de vibração indicado pode ser comparado com o de uma outra ferramenta elétrica.

O valor de emissão de vibração indicado também pode ser utilizado para um cálculo prévio de limitações.

Reduza a produção de ruído e de vibração para o mínimo!

- Utilize apenas aparelhos em bom estado. • Limpe e faça a manutenção do aparelho regularmente.
- Adapte o seu modo de trabalho ao aparelho.
- Não sobrecarregue o aparelho.
- Se necessário, submeta o aparelho a uma verificação.
- Desligue o aparelho, quando este não estiver sendo utilizado.

Cuidado!

Riscos residuais

Mesmo quando esta ferramenta elétrica é utilizada adequadamente, existem sempre riscos residuais. Dependendo do formato e do modelo desta ferramenta elétrica podem ocorrer os seguintes perigos:

1. Lesões pulmonares, caso não seja utilizada uma máscara de proteção para pó adequada.
2. Lesões auditivas, caso não seja utilizada uma proteção auditiva adequada.
3. Danos para a saúde resultantes das vibrações na mão e no braço, caso a ferramenta seja utilizada durante um longo período de tempo ou se não for operada e feita a manutenção de forma adequada.

5. Antes da colocação em funcionamento

Antes de ligar a máquina, certifique-se de que os dados constantes da placa de características correspondem aos dados de rede.

Aviso! Retire sempre o plugue da tomada antes de efetuar ajustes no aparelho.

5.1 Ajustar profundidade de corte (figura 2/3)

- Solte o parafuso de aperto para ajuste da profundidade de corte (4).
- Coloque o Guia paralelo (6) bem assentada sobre a superfície da peça a ser trabalhada. Levante a serra até o disco de serra (12) se encontrar na profundidade de corte (a) necessária.
- Volte a fixar o parafuso de aperto para o ajuste da profundidade de corte (4). Verifique o assento correto.

5.2 Batente de meia-esquadria (figura 4/5)

- O ângulo standard predefinido entre a base da serra (6) e o disco de serra (12) é de 90°. Pode alterar este ângulo para efetuar cortes oblíquos.
- Solte o parafuso de aperto, que se encontra na parte da frente da base da serra, para a regulação da meia-esquadria (7).
- Agora pode alterar o ângulo de corte até 45°. Para este efeito, tenha em atenção a escala do ângulo de corte (9).
- Volte a fixar o parafuso de aperto para a regulação da meia-esquadria (7). Verifique o assento correto.

5.3 Aspirar pó e aparas (figura 6)

- Ligue um aspirador adequado à ligação para a aspiração de aparas (14), prevista para o efeito, na serra circular (aspirador não incluído no material fornecido). Deste modo, obtém uma aspiração do pó ideal da peça a trabalhar. As vantagens: protege tanto o aparelho como também a sua própria saúde. Para além disso, a sua área de trabalho fica limpa e segura.
- Durante o trabalho, o pó resultante pode ser perigoso. Para este efeito, respeite as instruções de segurança.
- Atenção! O aspirador utilizado para aspirar, tem de ser adequado para o material trabalhado.
- Verifique se todas as peças estão bem encaixadas.

5.4 Guia paralelo (figura 7/8)

- A guia paralela (16) permite-lhe serrar linhas paralelas.
- Solte o parafuso de aperto, que se encontra na base da serra (6), para a guia paralela (8).
- A montagem efetua-se através da colocação da guia paralela (16) na guia (b) na base da serra (6) (ver figura 7).
- Ajuste a distância necessária e volte a

apertar o parafuso de aperto (8).

- Utilização da guia paralela: posicione a guia paralela (16) bem assentada no rebordo da peça a trabalhar e comece a serrar.

~ **Atenção! Efetue o corte de ensaio com um excedente de madeira**

6. Operação

6.1 Trabalhos com a Serra circular

- Segure a serra circular sempre bem no punho.
- A cobertura de proteção oscilante (19) é automaticamente empurrada para trás pela peça.
- Não aplique força excessiva!
- Avance devagar e uniformemente com a serra circular.
- O pedaço de desperdício deve encontrar-se no lado direito da serra circular, para que a parte larga da mesa de suporte esteja em toda a superfície do pedaço.
- Se serrar orientando-se por uma linha desenhada previamente, conduza a serra circular ao longo do respectivo entalhe.
- Fixe bem pequenas partes de madeira antes do seu processamento. Nunca as segure com a mão.
- Respeite impreterivelmente as instruções de segurança! Use óculos de proteção!
- Não utilize discos de serra defeituosos ou discos que apresentem fissuras e rachaduras.
- Não utilize flanges/porcas flangeadas, cujos orifícios sejam maiores ou menores que o orifício do disco de serra.
- Não é permitido travar o movimento do disco de serra manualmente ou pressionando o disco de serra de lado.
- A proteção oscilante não pode encravar e tem de encontrar-se novamente na posição inicial depois de a passagem estar concluída.
- Antes da utilização da serra circular verifique o funcionamento da proteção oscilante com o plugue desligado da tomada.
- Antes de cada utilização da máquina certifique-se de que os dispositivos de segurança, como a proteção oscilante, a cunha abridora, os flanges e os dispositivos de ajuste, funcionam ou estão corretamente ajustados e fixados.
- Pode ligar uma aspiração do pó adequada à ligação do dispositivo de aspiração de aparas (14). Certifique-se de que a aspiração do pó

está segura e corretamente ligada.

- Para serrar, não pode prender a cobertura de proteção oscilante móvel na cobertura de proteção puxada para trás.
- Não podem ser utilizados discos de serra, cujo corpo-base é mais espesso ou cuja trava é inferior à espessura da cunha abridora.

~ Atenção! Retire o plugue da tomada antes de realizar quaisquer trabalhos na serra circular!

6.2 Utilização da serra circular

- Ajuste a profundidade de corte, o ângulo de corte e a guia paralela (ver pontos 5.1, 5.2 e 5.4).
- Certifique-se de que o interruptor para ligar/desligar (2) não se encontra ativado. De seguida, ligue o plugue de alimentação a uma tomada adequada.
- Ligue a serra circular só quando esta tiver o disco de serra montado!
- Coloque a base da serra bem assentada na peça a trabalhar. O disco de serra não pode tocar na peça a trabalhar.
- Agora segure bem a serra circular com as duas mãos.

6.3 Interruptor para ligar/desligar (figura 9)

Ligar:

Pressione simultaneamente a tecla de travamento (3) e o interruptor para ligar/desligar (2)

- Deixe o disco de serra funcionar até atingir a velocidade máxima. Depois conduza o disco de serra lentamente ao longo da linha de corte. Aplique apenas uma ligeira pressão sobre o disco de serra.

Desligar:

Solte a tecla de travamento e o interruptor para ligar/desligar

- Ao soltar o punho, a máquina desliga-se automaticamente, pelo que é impossível a máquina funcionar inadvertidamente.
- Tenha atenção para que as aberturas de ventilação não sejam cobertas ou entupidas durante os trabalhos.
- Depois de desligar, não tente parar o disco de serra pressionando-o de lado.
- Atenção! Guarde a máquina apenas depois de o disco de serra ter parado completamente.

~ Atenção! Efetue o corte de ensaio com um excedente de madeira

6.4 Substituir o disco de serra (figura 10-11)

~ Atenção! Retire o plugue da tomada antes de realizar quaisquer trabalhos na serra circular!

Utilize exclusivamente discos de serra que cumpram a norma EN 847-1 e que sejam de tipo idêntico ao do disco de serra fornecido desta Serra circular. Aconselhe-se numa loja especializada.

Para a substituição do disco de serra necessita da chave do disco de serra (13) fornecida.

Atenção! Por motivos de segurança a Serra circular não pode ser operada com a chave do disco de serra (13) inserida.

- Pressione o bloqueio do disco (11).
- Solte o parafuso para a fixação do disco de serra (17) com a chave do disco de serra (13).
- Puxe a cobertura de proteção oscilante móvel (19) para trás com a alavanca para cobertura de proteção oscilante (20) e segure-a.
- Retire o flange de aperto (18) e a lâmina de serra (12) por baixo.
- Limpe o flange e monte o disco de serra novo. Tenha atenção ao sentido de rotação (ver a seta na cobertura de proteção e no disco de serra)!
- Aperte o parafuso para a fixação do disco de serra (17), atendendo à concentricidade.
- Antes de acionar o interruptor para ligar/desligar certifique-se de que o disco de serra está bem montado e de que as peças móveis podem girar livremente e os parafusos de aperto estão bem apertados.

7. Substituição do cabo de ligação à rede

Perigo!

Para evitar perigos, sempre que o cabo de ligação à rede deste aparelho for danificado, é necessário que seja substituído pelo serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação.

8. Limpeza, manutenção e encomenda de peças de reposição

Perigo!

Retire a ficha da corrente antes de qualquer trabalho de limpeza.

8.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Limpe o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos limpar o aparelho diretamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano úmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.

8.2 Escovas de carvão

No caso de formação excessiva de faíscas, mande verificar as escovas de carvão por um eletricista.

Perigo! As escovas de carvão só podem ser substituídas por um eletricista.

8.3 Manutenção

No interior do aparelho não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

8.4 Encomenda de peças de reposição e acessórios:

Para encomendar peças de reposição, deve indicar os seguintes dados:

- modelo do aparelho
- número de referência do aparelho
- número de identificação do aparelho
- número de peça de reposição necessária

9. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respectivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deposite os aparelhos defeituosos no lixo doméstico. Para uma eliminação ambientalmente correta, o aparelho deve ser entregue num local de coleta adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de coleta, informe-se junto à prefeitura local.

10. Armazenagem

Guarde o aparelho e os respectivos acessórios em local fechado, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 C. Guarde a ferramenta elétrica na embalagem original.



Só para países da UE

Não deposite as ferramentas eléctricas no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e eletrónicos e a respectiva transposição para o direito interno, as ferramentas eléctricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de coleta previstos para o efeito.

Alternativa de reciclagem relativa à solicitação de devolução:

O proprietário do aparelho eléctrico, no caso de não optar pela devolução, é obrigado a reciclar adequadamente o aparelho eléctrico. Para tal, o aparelho usado também pode ser entregue a um ponto de coleta que trate da eliminação de resíduos, respeitando a legislação nacional sobre resíduos e respectiva reciclagem. Não estão abrangidos os meios auxiliares e os acessórios sem componentes eletrónicos, que acompanham os aparelhos usados.

Na eliminação, certi que-se de que a bateria e a lâmpada (p. ex. lâmpada incandescente) foram retiradas do aparelho.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell.

Reservado o direito a alterações técnicas.

- O produto cumpre os requisitos da EN 61000-3-11 e está sujeito a condições especiais de ligação. Ou seja, os pontos de ligação não podem ser escolhidos livremente.
- No caso de uma alimentação de rede desfavorável, o aparelho pode sofrer variações temporárias de tensão.
- O produto tem de ser utilizado exclusivamente em pontos de ligação que
 - a) não ultrapassem uma impedância da rede máxima permitida de $Z_{\text{sys}} = 0,25 + j0,25 \, \Omega$, ou
 - b) que apresentem uma intensidade máxima admissível da corrente permanente na rede de, pelo menos, 100 A por cada fase.
- Enquanto usuário, deverá certificar-se de que o ponto de ligação, ao qual pretende conectar o produto, cumpre um dos requisitos mencionados a) ou b). Em caso de dúvidas, contate a respectiva empresa de abastecimento de energia.

Informações do serviço de assistência técnica

Estamos representados em todos os países mencionados no certificado de garantia por assistências técnicas credenciadas, cuja forma de contato poderá encontrar no certificado de garantia. Estes encontram-se ao seu dispor para todos os serviços de que necessita, tais como reparos, fornecimento de peças de reposição e peças desgastadas ou a aquisição de consumíveis.

Deve-se ter em atenção que, neste produto, as seguintes peças estão sujeitas a um desgaste natural ou decorrente da sua utilização, ou então são necessárias como consumíveis.

Categoria	Exemplo
Peças de desgaste*	Escovas de carvão
Consumíveis/peças consumíveis*	Disco de serra
Peças em falta	

* não incluído obrigatoriamente no material fornecido!

Em caso de falhas ou erros, pedimos-lhe que comunique o problema através da página www.einhell.com.br. Certifique-se de que faz uma descrição exata do problema, respondendo sempre às seguintes questões:

- O aparelho já funcionou alguma vez ou possui o defeito desde o início?
- Antes do surgimento do defeito, percebeu de algo estranho (sintoma antes do defeito)?
- Na sua opinião, que erro de funcionamento apresenta o aparelho (sintoma principal)?
Descreva este erro de funcionamento.

Certificado de garantia

Estimado(a) cliente,

A Einhell Brasil (Âncora), com sede na Av. Benedito Storani (Jardim Alves Nogueira), 1345 - San-ta Rosa - Vinhedo/SP - CEP: 13289-004, inscrita no CNPJ/MF sob nro.: 67.647.412/0004-31, I.E. 714.115.070.111, concede:

- (I) Exclusivamente no território brasileiro, garantia contratual, complementar à legal, conforme previsto no artigo 50 do Código de Defesa do Consumidor (Lei 8078/90), aos produtos por ela comercializados pelo período complementar de 270 (duzentos e setenta) dias, contados exclusivamente a partir da data do término da garantia legal de 90 (noventa) dias, prevista no artigo 26, inciso II do Código de Defesa do Consumidor (Lei 8078/90), esta última contada a partir da data da compra (data de emissão da Nota Fiscal ou do Cupom Fiscal), e **desde que este produto tenha sido montado e utilizado conforme as orientações contidas no Manual de Instruções que acompanha o produto.**
- (II) Assistência técnica, assim compreendida a mão de obra e a substituição de peças, gratuita para o reparo dos defeitos constatados como sendo de fabricação, exclusivamente dentro do prazo acima e somente no território brasileiro.

Para acionamento da GARANTIA, é indispensável a apresentação da NOTA FISCAL ou do CUPOM FISCAL, original, sem emendas, adulteração ou rasuras, e deste CERTIFICADO DE GARANTIA. Para obtenção de informações do serviço de Assistência Técnica Credenciada da marca Einhell, acesse o site einhell.com.br/assistencia-tecnica/localizar/ ou pelo telefone **(19) 2136-4497** ou através do seguinte e-mail: posvendas@einhell.com.br

- Horário de atendimento: das 08:00 as 18:30 de segunda a quinta-feira e das 08:00 as 18:00 de sexta-feira.

A GARANTIA NÃO COBRE

- Remoção e transporte de produtos para análise e conserto.
- Despesas de locomoção do técnico até o local onde está o produto.
- Desempenho insatisfatório do produto decorrente da instalação em rede elétrica inadequada ou qualquer tipo de falha ou irregularidade na instalação e/ou montagem. Defeitos ou danos ao produto, originados de queda, agentes químicos, água, adulteração ou mau uso, bem como de casos fortuitos ou força maior (raios, excesso de umidade e calor, entre outros).
- Alterações e/ou adaptações em qualquer parte do produto, que altere sua configuração original.
- Instalação de qualquer item (não oficial ou não compatível) que venha a prejudicar o desempenho do produto.
- Defeitos ou danos resultantes de uso inadequado do equipamento, em desacordo com o respectivo manual de instruções.
- Defeitos ou danos provenientes de reparos realizados por mão de obra não autorizada pelo fabricante.
- Defeitos ou danos causados por oxidação, provenientes de desgaste natural resultantes das condições climáticas existentes em regiões litorâneas e/ou derramamento de líquidos.

CONDIÇÕES QUE ANULAM A GARANTIA

- Defeitos causados por mau uso ou a instalação/utilização em desacordo com as recomendações do manual de instruções.
- Violação dos lacres do produto; indícios de que o produto tenha sido aberto, ajustado, consertado, destravado; sinais de queda, batidas ou pancadas; modificação do circuito por pessoa não autorizada; ou adulteração da identificação do produto ou nota fiscal.

Importado no Brasil por:**Âncora****Av. Belizário Ramos, 2276 - Centro****CEP: 88506-000****Lajes/SC****CNPJ: 67.647.412/0003-50****Distribuído no Brasil por:****Âncora****Av. Benedito Storani, 1345 - Santa Rosa****CEP: 13289-004****Vinhedo/SP****CNPJ: 67.647.412/0004-31****Projeto****Desenvolvimento e Design:****Einhell Alemanha**

Encomenda de peças de reposição

Para encomendar peças de reposição, deve indicar os seguintes dados:

- modelo do aparelho
- número de referência do aparelho
- número de identificação do aparelho
- número de peça de reposição necessária

Pode encontrar mais informações einhell.com.br.